



XI^o Assises Européennes de la Montagne

Le **patrimoine culturel** comme moteur
de créativité, d'innovation et de
développement socio-économique
pour l'avenir des zones de montagne

Vatra Dornei, Roumanie
25-26-27 septembre 2018

Les XI^{èmes} Assises Européennes de la Montagne visent à **rendre le patrimoine culturel des zones de montagne** plus proches, non seulement des montagnards, mais aussi de la société dans son ensemble.

Elles ont pour objectif de présenter comment ce patrimoine culturel peut être utilisé **de manière moderne et innovante** en tant qu'atout pour favoriser **l'attractivité des zones de montagne**, et comment de nouveaux outils et de nouvelles pratiques peuvent aider à développer de nouveaux modèles de développement socioéconomique durables. Ces Assises aideront ainsi les montagnards à **mieux exploiter toute la valeur ajoutée de leur patrimoine culturel** et à **en faire un moteur pour le développement futur de leurs zones de montagne**.



MINISTERUL AGRICULTURII
ȘI DEZVOLTĂRII RURALE



2018
EUROPEAN YEAR
OF CULTURAL
HERITAGE
#EuropeForCulture

Contexte des XIèmes Assises Européennes de la Montagne

- M D'après l'UNESCO, le patrimoine culturel comprend le **patrimoine culturel matériel** – aussi bien **mobilier** (peintures, sculptures, manuscrits) qu'**immobilier** (monuments et sites archéologiques), et le **patrimoine immatériel** (traditions orales, arts du spectacle, rituels, alimentation) qui est **particulièrement riche et diversifié dans les zones de montagne**.
- M Les zones de montagne ont également un **patrimoine naturel** très riche, avec des sites naturels qui présentent des aspects culturels (par exemple des paysages culturels) et des formations physiques, biologiques ou géologiques qui ont **influencé la vie des populations de montagne**. **Les patrimoines culturel et naturel des zones de montagne sont donc intrinsèquement liés**. Par exemple, le pastoralisme est une activité agricole typique qui influence l'aspect naturel des montagnes. La fin du pastoralisme pourrait conduire à l'abandon des terres agricoles, au changement incontrôlé du paysage et à la disparition d'une longue tradition culturelle.
- M **Le patrimoine culturel des zones de montagne est menacé** par la diminution des financements publics, les défis de la mondialisation et de l'urbanisation, le changement climatique et les pressions environnementales et physiques croissantes sur les sites patrimoniaux, parfois dues au tourisme. **Une meilleure valorisation est possible et nécessaire**.
- M **A travers l'Année européenne du Patrimoine Culturel 2018**, l'UE souhaite promouvoir le partage et développer de nouvelles utilisations de ce patrimoine, non seulement pour le préserver mais aussi pour innover afin d'**améliorer sa valorisation et sa transmission**, en particulier vers les jeunes générations. Ceci peut contribuer à répondre aux besoins d'une meilleure valorisation dans les zones de montagne.
- M Avec la mondialisation croissante, le patrimoine culturel et naturel est l'une des seules ressources à disposer d'**un potentiel de développement économique fortement lié aux territoires et aux populations locales et qui a un fort potentiel de développement dans les zones de montagne**.
- M Le patrimoine culturel dans les montagnes n'est pas seulement un héritage précieux du passé, mais aussi **une ressource stratégique pour l'avenir, qui peut offrir de nombreux avantages sociaux et économiques**. Il a un grand potentiel d'innovation pour contribuer à la régénération des lieux et au développement des idées entrepreneuriales, pour soutenir l'emploi et la création directe de plus-value économique et pour maintenir l'attractivité des zones de montagne. **Mieux développer ce potentiel entrepreneurial et d'innovation est essentiel** afin que les montagnards puissent explorer de nouvelles voies de développement socio-économique.






Objectifs des XI^{ème} Assises Européennes de la Montagne

Les XI^{ème} Assises Européennes de la Montagne visent à **rendre le patrimoine culturel des zones de montagne plus proche** non seulement des montagnards, mais aussi de la société en général. Les Assises contribueront à une **meilleure reconnaissance et valorisation du patrimoine culturel** et montreront comment l'adaptabilité et la résilience des zones de montagne ont permis de préserver le patrimoine culturel au cours des siècles. Au cours de la conférence, on montrera également comment le **patrimoine naturel et culturel sont fortement interconnectés** dans les zones de montagne.

Les Assises visent aussi à présenter comment ce patrimoine culturel peut être utilisé **de manière moderne et innovante en tant qu'atout pour accroître l'attractivité des zones de montagne**, et comment de nouveaux outils et pratiques peuvent contribuer à l'élaboration de nouveaux modèles de développement socioéconomique durable. Les XI^{ème} Assises Européennes de la Montagne aideront ainsi les montagnards à **mieux exploiter toute la valeur ajoutée de leur patrimoine culturel et à en faire un moteur pour le développement futur**.

Au cours des Assises, les acteurs de la montagne - chercheurs, décideurs politiques, agences de développement, agriculteurs, acteurs du tourisme et acteurs de terrain - pourront :

-  Avoir **une vue d'ensemble des stratégies et des outils pour mieux valoriser le patrimoine culturel** dans les zones de montagne, en particulier dans le cadre de l'Année Européenne du Patrimoine Culturel 2018.
-  Explorer les **réponses et les actions des acteurs de la montagne pour valoriser le patrimoine culturel et profiter des opportunités, en échangeant des idées avec d'autres parties prenantes de la montagne** afin de comparer, améliorer et transférer les bonnes pratiques aux niveaux régional et local.
-  Développer une **stratégie sur le patrimoine culturel** pour Euromontana, avec une stratégie de lobbying et un plan d'action à mettre en œuvre aux niveaux européen, national, régional et local.

L'interprétation se fera en anglais et en français (pour toutes les sessions) et, en roumain pour les sessions plénières.



AGENDA DES XI^o ASSISES EUROPEENNES DE LA MONTAGNE

Jour 1 – Mardi 25 septembre 2018 | Visites d'études 08h00 – 18h00

8.00 - 18.00 Visites d'étude pour mieux comprendre le patrimoine culturel de la région et comment il est utilisé en tant que force pour son développement durable

 **Visite d'étude 1 : aux alentours de Vatra Dornei, organisé par le Forum Roumain de la montagne – en français :**

Musée Ethnographique de Bucovina, commune de Poiana Ștampei, Château de Dracula, musée national des œufs peints dans la vallée de Bistrița Aurie, Parc National de Călimani

 **Visite d'étude 2 : aux alentours du comté de Bucovina, organisé par Romontana – en anglais :**

Village de Ciocanești, Musée d'Art et de Bois de Campulung Moldovenesc, Musée International des Oeufs peints à Moldovița, visite du Monastère de Moldovița

 **Visite d'étude 3 : aux alentours du comté de Neamt, organisé par l'Agence des Zones de montagnes – en français :**

Monastère de Neamt, réserve naturelle de bisons, forteresse médiévale de Neamt, musée des artistes populaires de Vasile Gaman

 **Visite d'étude 4 : aux alentours du comté de Maramures, organisé par FAMD – en anglais :**

Village de Săcel : atelier de laine, Monastère de Bârsana, atelier sur la transformation du bois, gare à voie étroite - Mocănița

18.30 - 20.00 **Assemblée Générale d'Euromontana** (pour les membres d'Euromontana)

20.00 - 20.15 **L'hymne des Carpates et le patrimoine culturel dans les montagnes roumaines**, Radu Rey, membre du Sénat d'Euromontana

A partir de 20.15 Dîner



Jour 2 – Mercredi 26 septembre 2018

- 08.45 - 09.30** Inscription
- 09.30 - 09.45** **Ouverture officielle par Juanan Gutiérrez Lazpita**, Président d'Euromontana
- 09.45 - 10.00** **Mots d'accueil par les organisateurs roumains** : Ilie Bonches, Maire de Vatra Dornei, Gheorghe Flutur, Président du Conseil du Comté de Sucevea et Danut Gitan, AZM

Session 1 : Pourquoi partager le patrimoine culturel des zones de montagne est-il important ? Présidence : Juanan Gutiérrez Lazpita, Président d'Euromontana

- 10.00 - 10.20** « **2018 – Année européenne du Patrimoine Culturel : partager le patrimoine culturel d'Europe pour rapprocher les peuples** » Tibor Navracsics, Commissaire européen à l'éducation, la jeunesse, la culture, le multilinguisme et le sport (à confirmer)
- 10.20 - 10.40** « **Vers une approche intégrée du patrimoine culturel européen** » Mircea Diaconu, député européen
- 10.40 - 11.00** « **Patrimoine culturel et développement rural dans les Carpates roumaines** », Petre DAEA, Ministère Roumain de l'Agriculture et du Développement rural
- 11.00 - 11.15** Questions & Réponses
- 11.15 - 11.45** *Pause-café*

Session 2 : Comment mieux valoriser ensemble le patrimoine culturel et naturel en montagne ? Présidence : à confirmer

- 11.45 - 12.05** « **Pourquoi le patrimoine naturel et culturel sont-ils étroitement liés et interconnectés dans les zones de montagne ?** »
- 12.05 - 12.25** « **Comment combiner le patrimoine naturel et culturel pour mieux valoriser le paysage ? – Les exemples des Réserves de Biosphère** » Prof. Alessio Re, Chef d'Unité, UNESCO (à confirmer)
- 12.25 - 12.45** « **Le projet SHAPE: Sustainable Heritage Areas: Partnerships for Ecotourism** » Ros Bryce, Chercheuse, Université des Highlands et Islands
- 12.45 - 13.00** Questions & Réponses
- 13.00 - 14.00** *Déjeuner*
- 14.00 - 15.00** *Spectacle de costumes traditionnels*



Session 3 : Comment être innovant dans l'utilisation du patrimoine culturel dans les zones de montagne ? Présidence : à confirmer

- 15.00 - 15.20** « **Mettre le patrimoine culturel au service de l'Europe : soyons innovants !** » Un groupe d'experts d'Horizon 2020 sur le patrimoine culturel (à confirmer)
- 15.20 - 15.40** « **De la réalité augmentée au 3D : comment utiliser les technologies pour avoir une meilleure expérience du patrimoine culturel ?** » L'exemple du projet **ROCK**" (à confirmer)
- 15.40 - 16.00** « **Comment les outils TIC peuvent-ils être utilisés dans les petites communautés : échanges sur des solutions à bas coût** » (à confirmer)
- 16.00 - 16.15** Questions & Réponses
- 16.15 - 16.45** *Pause-café*

Session 4 : Comment le patrimoine culturel peut-il être un atout pour le développement socio-économique des zones de montagne ? Partage des bonnes pratiques

- 16.45 - 18.30** Trois ateliers parallèles pour échanger des bonnes pratiques du terrain afin de voir comment utiliser le patrimoine culturel dans les zones de montagne pour le développement socio-économique.

 **Gestion du territoires**

Question de l'entretien des paysages culturels, de la gestion commune des forêts et bois, de la fourniture de services écosystémiques (culturels) et de la préservation du pastoralisme.

 **Tourisme : créer des synergies entre opérateurs touristiques et patrimoine culturel**

Présentation d'exemples innovants qui illustrent la valorisation et la promotion du patrimoine culturel par le secteur touristique ; le rôle du patrimoine culturel pour la réalisation d'une offre touristique quatre saisons.

 **Zones rurales et urbaines : renforcer les liens**

Explorer les liens entre zones rurales et urbaines en essayant de souligner comment le patrimoine culturel peut être partagé et utile pour les gens et les communautés vivant de delà des zones de montagne

- 18.30 - 18.45** Résumé : Les 5 messages clés de chaque atelier
Présidence : Marie Clotteau, Directrice d'Euromontana

- 18.45 - 20.00** Réseautage et parcours interactif : Appartenance aux communautés de montagne : un sentiment d'identité
Des vidéos seront disponibles dans le centre de conférence pour montrer comment certaines zones



de montagne parviennent à préserver une langue, une culture et un folklore spécifiques en consolidant notamment les identités transnationales au-delà des frontières administratives.

Jour 3 – Jeudi 27 septembre 2018

09.00 - 10.45

Trois ateliers parallèles pour échanger des bonnes pratiques afin de voir comment utiliser le patrimoine culturel dans les zones de montagne pour le développement socio-économique.

 **Authenticité et qualité : promouvoir les chaînes de valeur**

Présentation d'expériences entrepreneuriales spécifiques qui montrent comment certaines caractéristiques des produits et des services fournis par les zones de montagne, telles que la qualité et l'authenticité, peuvent être soutenues pour surmonter les obstacles structurels, pour ouvrir de nouveaux marchés et introduire des innovations dans les chaînes de valeur et dans les modèles économiques.

 **Dialogue intergénérationnel : transmission du patrimoine culturel pour créer des opportunités futures**

Question de la transmission du patrimoine culturel à d'autres personnes y compris aux jeunes générations pour montrer comment la transmission du patrimoine culturel n'est pas seulement un moyen de parvenir à une préservation sur le long terme, mais aussi pour renforcer le dialogue intergénérationnel

 **Changement climatique**

10.45 - 11.15

Pause-café

11.15 - 11.30

Résumé : Les 5 messages clés de chaque atelier
Présidence : Marie Clotteau, Directrice d'Euromontana

Clôture officielle

11.30 - 12.15

James Rebanks, berger et auteur de « Une vie de berger : l'histoire d'un homme libre et de ses chiens »

12.15 - 12.30

Déclaration sur la stratégie d'Euromontana pour une meilleure utilisation du patrimoine culturel dans les zones de montagne et vidéo sur les messages clés à rapporter à la maison, Juanan Gutierrez, Président d'Euromontana et Marie Clotteau, Directrice d'Euromontana

12.30 – 15.00

Déjeuner de réseautage



Euromontana remercie ses membres et ses supporters qui participe activement à l'organisation de ces XI^{èmes} Assises Européennes de la Montagne



MINISTERUL AGRICULTURII
ȘI DEZVOLTĂRII RURALE



CE-MONT
Centrul de Economie Montană



Centrul de Instruire în agricultură



Forumul Montan din România



ROMONTANA

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI
VATRA DORNEI



ROMANIA
100 ANI DE LA ÎNFIINȚAREA
STATULUI ROMÂN



2018 EUROPEAN YEAR OF CULTURAL HERITAGE
#EuropeForCulture

